

平成29年度
沖縄福建友好県省締結20周年記念事業
実施報告書

平成30年2月28日

概要版

沖縄福建友好県省締結20周年記念事業共同企業体

dentsu

JTB



RESI

事業目的

平成29年は沖縄県と福建省が友好県省を締結して20年の節目の年に当たることから、福建省政府と意見交換・調整等を行いながら、友好県省締結20周年記念式典等、両地域の友好関係の更なる発展に向けた事業を展開する。

事業内容

1. 福建省開催 日程：平成29年11月9日（木）～13日（月）（4泊5日）

- ① 友好県省締結20周年記念行事への訪問団派遣
- ② 芸能団派遣による式典での演舞披露及び現地芸能団との合同公演実施
- ③ 両県省の若者や留学生OBOG間の交流を実施
- ④ 観光物産展における演舞披露

2. 沖縄県開催 日程：平成29年11月24日（金）～25日（土）

- ① 友好県省締結20周年記念式典・レセプション開催
- ② 福建無形文化遺産のプロモーション
- ③ 福建省観光プロモーションイベント・関連業者マッチング
- ④ 福建省訪問団県内施設案内

3. その他

- ① 両県省の交流をテーマとしたシンポジウムの実施
- ② 友好県省締結20周年を迎えた両県省の交流に関する情報発信

1. 福建省開催

実施概要

1. 訪問地：中国・福建省／福州市、廈門（アモイ）市
2. 日程：平成29年11月9日（木）～13日（月）4泊5日
3. 訪問団：知事、県議会議長含め総勢111名（現地合流含む。）
4. 目的：今年には沖縄県と福建省が友好県省を締結して20年の節目の年に当たる。
この機会に福建省で開催される記念式典・祝賀会に出席し、関係機関を視察することで、友好県省の意義を再確認するとともに、次の20年を見据えた更なる友好関係の強化を図る。
5. 主な行事

■ 11月9日（木）

出発式／那覇空港国際線ターミナル1階待合室A・B

■ 11月10日（金）

- (1) 琉球館訪問／友好県省締結20周年記念植樹式、琉球人墓参拝
- (2) 福州沖縄観光物産展、経済交流セミナー視察
- (3) 福建省書記兼省長表敬（記念式典）
- (4) 友好県省締結20周年記念祝賀会

■ 11月11日（土）

- (1) 平潭（ピンタン）島視察、平潭島管理委員会招宴
- (2) 福州市書記表敬、福州市主催歓迎招宴
- (3) 合同芸能公演「福建省－沖縄県友好省県締結20周年記念 文化の夕べ」
その他、沖縄・福建若者交流会を開催

■ 11月12日（日）

福州市から廈門市へ移動
廈門市クルーズターミナル、廈門国際会議センター、コロンス島視察

■ 11月13日（月）

帰路／沖縄へ移動

福建省訪問団（知事・経済界・一般）の様子 11月10日（金）



琉球館訪問



記念植樹式



琉球人墓参拝



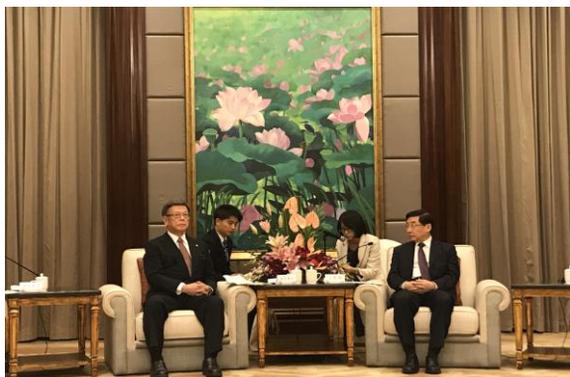
琉球人墓参拝



福州冲縄観光物産展視察



福州冲縄観光物産展視察



于偉国書記兼省長表敬



友好県省締結20周年記念祝賀会

知事・経済界 訪問団の様子 11月11日（土）



平潭島海壇古城視察



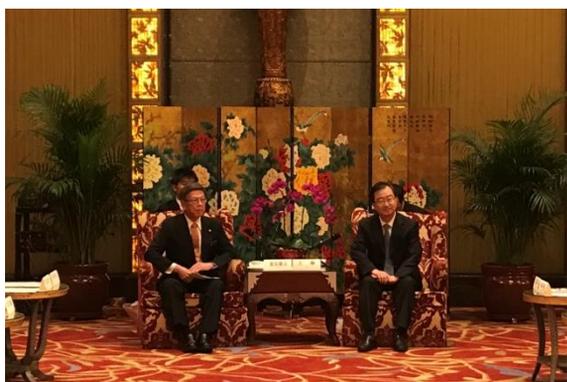
平潭島総合実験区展示館視察



平潭島管理委員会主催歓迎招宴



林文耀平潭島管理委員会主任と記念品交換



王寧福州市書記表敬



福州市主催歓迎招宴



合同芸能公演「福建省—冲縄県友好省県締結20周年記念 文化の夕べ」

知事・経済界 訪問団の様子 11月12日（日）



新幹線乗車：福州駅→廈門駅



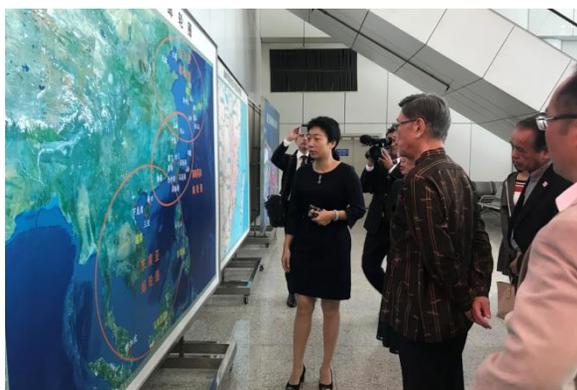
廈門国際会議センター視察



廈門国際会議センター視察



廈門国際会議センター視察



クルーズターミナル視察



クルーズターミナル視察



メディア対応



コロン島視察

実施概要

◆友好県省締結20周年記念祝賀会での演舞

1. 日 時：平成29年11月10日（金）18：30～20：00
2. 場 所：C&Dホテル福州
3. 内 容：友好県省締結20周年を祝うべく、沖縄県芸能団（沖縄県立芸術大学学生・教員・OB）が沖縄の伝統芸能「かぎやで風」と「貫花」の2曲（15分）を演舞。



	演 目	時 間	演舞の様子
①	かぎやで風	5分	
②	貫花	7分	



沖縄県芸能団出演者

実施概要

◆福建省沖縄県合同芸能公演での演舞

1. 日時：平成29年11月11日（土）19：30～20：30
2. 場所：福州大劇院
3. 内容：沖縄県芸能団（沖縄県立芸術大学学生・教員・OB）と福建省歌舞劇団の合同芸能公演を実施。友好県省締結20周年を機に合同芸能公演を通して沖縄文化の発信と理解促進を図るべく、計6曲（40分）演舞。



出演

沖縄県立芸術大学：1986年に開学、その4年後に琉球芸能が学べる専攻が設置され、世界にただ一つ歌と踊りの琉球芸能を実践的かつ理論的に学べる大学です。古典音楽、琉球古典舞踊等の芸能においては中国との交流のあった歴史文化が垣間見られます。

本日は沖縄県立芸術大学の教員、学部生、卒業生で構成した沖縄県舞踊団で、沖縄県・福建省友好県省締結20周年を寿ぎます。

福建省歌舞劇場：1957年に建てられた福建省文化庁に直轄されている劇場です。福建省において最大規模で多くのジャンルを上演する劇場であり、音楽や舞踊などの舞台芸術公演に専念する省営の専門団体です。長年にわたり、歌劇、舞踊劇並びに地方特有のプログラムを数多く創作し、文華賞を受賞した全国わずか4つの省営劇団のうちの一つでもあります。独特な芸術スタイルと豊富な成果により、福建文化芸術における代表的な劇団として、国内で高く評価されています。

プログラム

1. 綻ぶつばみの力 出演：胡蓉 楊宏傑
2. 初穂 出演：高嶺久枝
3. かせかけ 出演：樋口美和子
4. ぜい 出演：比嘉大志・上原崇弘
5. 白鷺、青い海へ羽ばたいて 出演：董狄
6. 赤い灯籠を揚げましょう 出演：欧陽健
7. 桿舞 出演：仲嶺夕理彩・宮崎花澄
8. 太極と太鼓の韻 出演：陳鈴丹 李靜
9. 男子ソロ「サカトラガン」出演：鄭海兵
10. かなよう・泊高橋 出演：高嶺久枝
出演：玉城理恵・高嶺美和子・比嘉大志・仲嶺夕理彩・宮崎香澄・仲村里央・下地心一郎
12. 百花繚乱 出演：陳 彬等



プログラム2「初穂」



プログラム3「かせかけ」



プログラム4「ぜい」



プログラム7「桿舞（カンマイ）」



プログラム10「かなよう・泊高橋」



プログラム11「世栄太鼓」

実施概要

◆沖繩・福建若者交流会

1. 日時：平成29年11月11日（土）
10：00～12：30
2. 場所：C&Dホテル福州 夢松ホール
3. 参加者：【沖繩側】 沖縄県立芸術大学学生・OB
福建師範大学留学生
【福建側】 福州大学外国語学院
福建師範大学外国語学院
閩江学院の学生
4. 内容：友好県省締結20周年を機に両県省の若者間の交流を実施。沖縄県立芸術大学学生・OBによる演舞披露や双方の今後の交流をテーマとした意見交換を行った。
5. 式次第：（1）歓迎の挨拶（福建省若者代表）
（2）演舞披露（沖縄県立芸術大学）
（3）ワークショップ ～福建と沖縄の交流について～
（4）お礼のこぼ（沖縄県若者代表）
（5）記念撮影



歓迎の挨拶



芸大生の演舞披露



ワークショップ

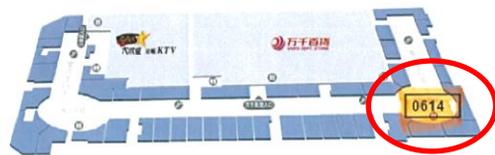


お礼のこぼ

実施概要

◆観光物産展での演舞

1. 日 時：平成29年11月12日（日） 15：50～16：40
2. 場 所：万達広場イベント会場
3. 内 容：福州沖縄観光物産展（11月10日～12日開催）で沖縄県芸能団が伝統芸能計5曲（40分）を演舞。



	演 目	時 間	演舞の様子
①	若衆ゼイ	9分	
②	かせかけ	8分	
③	八重瀬の万歳	8分	
④	鳩間節	3分	
⑤	貫花	5分	



観光物産展の様子



観光物産展の様子



地謡による演奏

2. 沖縄県開催

実施概要

1. 名称：沖縄県・福建省友好県省締結20周年記念式典・レセプション

2. 日時：平成29年11月24日（金）
開場 17：30 / 開式 18：00 閉会 20：30

3. 場所：ロワジールホテル那覇 天妃の間

4. 参加者：158名

5. 内容：友好県省締結20周年記念をともに祝うことで、次の20年を見据えた更なる友好関係の強化を図る。

6. 式次第

【司会：おどみわ／通訳：王志英】



記念式典（18：30～19：07）

- 開式 【司会による開会案内】
- 沖縄県挨拶【沖縄県知事】
- 福建省挨拶【福建省副省長】
- 来賓祝辞 【沖縄県県議会議長】
【中国人民共和国駐福岡総領事館副総領事】
- 来賓紹介 【沖縄】那覇市市長、浦添市副市長、
- 記念品交換

レセプション（19：17～20：40）

- 飲食開始
- 映像 【20周年記念行事紹介】
- 実演 【福建無形文化遺産実演】
- 芸能アトラクション 【映像+龍と獅子の舞】
- 乾杯 【一般社団法人久米崇聖会会長】
- ご歓談
- 芸能アトラクション 【次世代歌舞団】
- 閉会 【司会】

ドアオープン

舞台転換 10分

芸能アトラクション

次世代歌舞団



現代版組踊シリーズ Team Next TAO

創作
ダンス

沖縄で誕生した舞台「現代版組踊」の卒業生を中心に、2012年「TeamNextTAO(チームネクスタオ)」演技や創作ダンスなど沖縄の文化芸能を取り入れながら新しいスタイルでパフォーマンス活動している団体です。舞台や、各種イベント(MICE、インセンティブ旅行、教育旅行など)への出演。振付制作や、各種舞台・ワークショップなどへの、ダンス・演技などの指導者派遣も行っております。



創作舞踊集団 結華

舞踊
エイサー

伝統的な琉球舞踊や島エイサーを守りながらも現代にあった音楽で踊りを創作し、エンターテインメントで舞台を創り上げる集団。その志を持った仲間が集まり県内はもちろん、県外にもその活動の幅を広げています。



創作芸衆 舞豪

獅子舞

男らしく舞う
力強く舞う。
大地に根を張り根強く。
沖縄の古くから伝わる獅子舞・エイサーを創作し新たな歴史を生み出すため活動中です。



現代版組踊シリーズ 那覇青少年舞台プログラム

龍踊

青少年を中心に構成される現代版組踊は、初演から18年を迎え、総動員数16万人、公演回数260回を超え、県内外をはじめ海外からも注目を集める圧倒的感動のステージ。躍動感溢れる一斉演舞で、会場を感動の渦に巻き込む。

友好県省締結20周年記念式典・レセプションの様子



受付



司会・通訳



福建省副省長挨拶



沖縄県知事挨拶



記念品交換



舞台転換中 ホワイエの様子



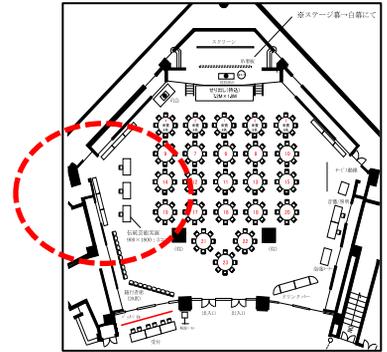
久米崇聖会理事長による乾杯



アトラクションの様子

実施概要

1. 日 時：平成29年11月24日（金） 18：00～19：20
2. 場 所：ロワジュールホテル那覇 3F 天妃の間
3. 内 容：記念式典・レセプションでは、福建無形文化遺産である「微彫」・「切り紙」・「木活字印刷」を実演。
ステージに向かって左手にテーブル（白布）、イスを設置。
実演者は各1名計3名。



◆**微彫**：石、原木など、小さいものに字や絵を描いたものことで、伝統技術の一つ。



◆**切り紙**：紙を巧みに切ることさまざまな絵や文字を表現。



◆**木活字印刷**：木製活字で印刷する技術。



実施概要

- 日時：平成29年11月24日（金）
16:00～18:15（135分）
- 場所：ロワジールホテル那覇 あまいる
- 主催：福建省商務庁
福建省旅遊發展委員会
福建省外事弁公室
沖縄県
- 参加者：93名（うちプレス2名）申込106名
- 内容：福建省の経済貿易に関する取組、観光PR及び福建-沖縄の経済連携プロジェクト調印式。
- 式次第

中国福建省 経済・観光セミナー

● 平成29年11月24日(金)
16:00～17:30 (開場 15:30)

● ロワジールホテル那覇 あまいるC
(那覇市西3-2-1)

● 福建省の経済・貿易の取組み (仮)
・福建省の観光資源 (仮)

説明終了後、名刺交換・懇話 (18:00開始) 参加費無料

同時開催
福建省観光写真展/福建省伝統芸能実演・展示
15:30～20:30 ロワジールホテル那覇 3F 那ワイエ

入場無料

セミナー申込方法(参加費無料)

※申し込みは先着順です。メール未読が原因で参加できない場合があります。

□メールで申込み
〒750-0001 東京都千代田区千代田1-1-1 日本郵政株式会社〒750-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
〒750-0001 東京都千代田区千代田1-1-1 日本郵政株式会社〒750-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
Mail: okifukken20@akane-ad.co.jp

□FAXで申込み
〒750-0001 東京都千代田区千代田1-1-1 日本郵政株式会社〒750-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
〒750-0001 東京都千代田区千代田1-1-1 日本郵政株式会社〒750-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
FAX: 096-862-8891

姓 名	社 名
姓 名	
職 名	
参 加 人 数	
電 話 番 号	
Eメールアドレス	

□お問い合わせ先
主催者：福建省商務庁 福建省旅遊發展委員会 福建省外事弁公室
中国福建省 経済・観光セミナー事務局(株式会社アカネアド) 〒750-0001 東京都千代田区千代田1-1-1
TEL: 03-6262-8891 FAX: 03-6262-8891

(関連事項)
本セミナーは、福建省商務庁、福建省旅遊發展委員会、福建省外事弁公室、中国福建省 経済・観光セミナー事務局(株式会社アカネアド)の共同主催で開催いたします。

レキオ時代の沖縄と中国のあゆみ
～海陸と空の架け橋と見られる「レキオ」～
日時/平成29年11月24日(金) 16:00～18:00 開場 15:30
会場/沖縄タイムスホール(那覇市西3-2-1) 主催/沖縄県 入場無料

【プログラム】

- 中国駐福岡総領事館副総領事 孫忠宝氏 挨拶
- 福建省商務庁副庁長 黄徳智氏 挨拶
- 沖縄県商工労働部長 屋比久盛敏氏 挨拶
- 日本貿易振興機構（ジェトロ）沖縄所長 西澤裕介氏 挨拶
- 福州市商務局 経済貿易提携に関するプレゼンテーション
- 福建省各団体・企業のプレゼンテーション
 - 福建省旅遊發展委員会
 - 福建交通運輸グループ有限公司
 - 福建エネルギー・グループ有限責任公司
 - 福建省仁達食品有限公司
 - 薛航物流有限公司
 - 周寧県観光PR
- 福建—沖縄 経済連携プロジェクト調印式
 - プロジェクト概要説明
 - プロジェクト調印式（以下の企業によるMOU締結）
 - ・拓福集団 — 福龍飲食グループ
 - ・拓福集団 — 日本華文教育機構
 - ・福建省交通運輸集団 — 一般社団法人琉球経済戦略研究会
 - ・福建省旅遊發展集団 — 株式会社JTB沖縄
 - ・福州大洋百貨集団 — 株式会社につぼんインキュベーション



セミナーの様子



調印式の様子



調印式の様子

ANAカーゴ視察の様子



福州園視察の様子



首里城視察の様子



副知事主催歓迎招宴の様子



3. その他

実施概要

1. 名 称 : 沖縄県・福建省友好県省締結20周年記念事業
レキオ時代の沖縄と中国のあゆみ
～沖縄と福建の意外と知らないつながり～
2. 日 時 : 平成29年11月20日(月)
18:00～19:30(17:30会場)
3. 会 場 : タイムホール(那覇市久茂地2-2-2)
4. 参加者 : 216名
5. 目 的 : 沖縄と福建のつながりの歴史や文化を、様々な切り口(歴史文化・空手・食など)からわかりやすく発信し、幅広く県民へ周知する。事前事後で継続的に情報発信ができるようキャストや内容を構成し、今まで関心が低かった層に対し、双方のつながりをPRする。
6. シンポジウム内容



【第一部】 基調講演 (約30分)

テ ー マ : 沖縄県と福建省の歴史と文化について

講 演 者 : 上里 隆史 (琉球歴史家)



上里先生基調講演

【第二部】 パネルディスカッション (約60分)

テ ー マ : ①食・音楽など文化全般

②空手

③現在と今後の展望

司 会 : 宮城 麻里子 (フリーアナウンサー)

パネリスト : 上里 隆史 (琉球歴史家)

ガレッジセール ゴリ (吉本興業所属タレント)

盧 姜威 (沖縄県立芸術大学付属研究所共同研究員)

桑江 修 (元沖縄・中国経済交流協会事務局長兼福州事務所長)



パネルディスカッションの様子

7. 広報・周知・集客

琉球放送・沖縄タイムスとタイアップし、沖縄県在住者に対し集中的に情報を発信。

実施概要

(1) パネル制作

沖縄県と福建省が友好県省を締結した経緯や、今日に至るまでの交流、双方に共通する文化を紹介するためのパネルを作成。



(2) イベントの開催

友好県省締結20周年を記念して、福建省（または中国）の文化や沖縄と福建のつながりについて、幅広く県民に周知するため、体験型のイベントを実施。



(3) 沖縄銀行（本店）でのパネル展示

友好県省締結20周年を記念して、沖縄県と福建省のこれまでの交流や共通する文化について幅広く県民に周知するため、沖縄銀行でパネル展を実施。



(4) メディア（広報・周知・集客）

本事業の取組を、県内の幅広い層にPRするため、琉球放送・沖縄タイムス社とタイアップし、広報・周知・集客を展開。

